

Mythes, faits et perspectives de la démocratie au Portugal

(Mai 1985 - Conférence au Club de Reflexion Politique, Lisbonne)

Les mythes

Nous avons parfois l'illusion que la conviction que nous sommes à même de commander les faits. C'est que la volonté se traduit dans un geste, une décision, une loi. Et ce sont des gestes, des décisions et des lois qui ~~que revêt la~~ ~~forment~~ ~~la~~ ~~côté~~ ~~visible~~ ~~de~~ l'action politique - son "produit", ~~pour ainsi dire~~. ~~disons~~ ~~le~~. Un tel produit étant ~~nécessaire~~ ~~et~~ intrinsèque à la politique, ~~et~~ il s'ensuit facilement que la politique se prend pour omnipuissante et que l'on est tenté de l'envisager comme la seule l'expression de la seule volonté.

(illusion?)

Commander



Or les choses ne se passent pas ainsi. Les réalités politiques ne sont pas le fruit exclusif des attitudes émanant de la volonté des ~~hommes~~ ou des ~~hommes~~ qui détiennent le pouvoir. Il s'y passe ~~une~~ chose qui est en-deçà de ~~la~~ ^{leur} volonté.

d'hommes ou de femmes...
de leur volonté

Dans le politique prennent corps des mythes présents dans la vie de la société // entière et qui, en ~~un~~ sorte, la régissent.

Il se peut qu'ils se ^{manifestent} réduisent à des idées ~~±~~ fantaisistes ^{sur} ~~les~~ ^{la} ~~choses~~ ^{réalité}, nées de préjugés anciens.

x

Fundação Cuidar o Futuro

Ils ~~ont~~ ~~aussi~~ ~~souvent~~ leur origine dans des "croyances" ou dans des paradigmes du fonctionnement social, le politique étant alors une catégorie qui est psychologiquement proche du religieux.

trouvent souvent aussi...

Ils font partie, ~~en~~ bien souvent, de tout un corpus de pensée qui est donné d'emblée par la société à ses membres et que ceux-ci, à leur tour, renforcent. Ils façonnent notre façon de comprendre le monde et ce qui se passe autour de nous.



C'est pourquoi la description des événements politiques ne peut jamais être du pur objectif. Leur interprétation non plus. Et encore moins le déroulement même des faits politiques. ~~qui de plus sont~~
 Plus on approche du fait politique, de son temps historique, plus on subit l'influence de l'univers mythique ~~qui nous entoure~~ où il a puisé sa force d'événement.

~~Ces mythes sont présents~~

Dans l'histoire récente du Portugal, ces mythes ont conduit et ~~conduisent~~ encore, parfois de façon nette, (souvent par des voies apparemment raisonnables) les faits qui façonnent le présent et conditionnent le futur,

déterminent?



Premier mythe : Le changement de régime 4
politique conduit débouché de
conduit conduit à la démocratie

Il y a ce premier mythe ~~qui~~ ^{qui,} un moment donné, a ~~servi~~ ^{servi} été le fondement de l'espoir et des actions de tous les portugais. Nous croyons, sans arrière-pensée, naïvement, ~~hélas~~ que le changement de régime nous mettait d'emblée dans le ~~cas~~ chemin de la démocratie. On croyait que, tout à coup, ~~d'un coup~~, tout pouvait changer. Une ère de liberté et de pluralisme serein et constructif allait naître. Nous pourrions bâtir un pays neuf.

En effet, l'instauration rapide de la démocratie au Portugal était un des objectifs fondamentaux des hommes qui ont fait le 25 Avril.

Et ~~de par le~~ dévouement et la détermination de ces hommes - là où d'autres groupes, militaires comme eux, avaient succombé au désir de s'agripper au pouvoir - il a été possible de respecter tous les délais ~~promis pour les consultations~~ ^{concernant} ~~aux peuples~~ ^{premier des}. Le chemin vers l'établissement des institutions d'instauration



démocratiques a été poursuivie fidèlement et sans interruption.

Les ~~de~~ premières élections libres en 1975 et 76 se sont déroulées dans un tel climat de liberté, (d'isention) et de participation que la démocratie semblait acquise.

~~Le sentiment était partagé non seulement par des Portugais mais aussi par~~

Une réaction identique a eu lieu en dehors du Portugal. Le changement de régime fut accueilli avec joie. Dans d'autres pays - en particulier, en Europe - l'on voyait les institutions de la démocratie représentative comme le signe et le garant de la consolidation de la démocratie au Portugal.



Sous-jacent à l'euphorie dominante, à l'intérieur comme à l'extérieur, ~~il y avait~~ un mythe : les structures portent en elles le changement des comportements. En changeant de régime politique autoritaire, on tombait, par nécessité historique, dans la démocratie.

était à l'oeuvre :

La démocratie, est, tant que mot, voire slogan, a ~~été exploitée~~ ^{été utilisée} à tous les moments ~~de~~ le changement de régime. Tout événement ~~s'exprimait, de façon~~ ^{réclamait} ~~se réalisait,~~ de façon incantatoire, de la démocratie.

comme le synonyme de

Or, ~~souvent,~~ ^{dans certains cas} il ne s'agissait nullement de ~~démocratie~~ ^{Fundação Cuidar o Futuro} ou d'un véritable manipulation par des groupes organisés (soit ouvertement soit encore en héritage des trépas de la conspiration.).



On a utilisé le mot démocratie pour justifier des comportements qui, en fait, ne naissaient pas du respect des libertés de chacun et de tous.

Beaucoup de ces comportements, ~~étrangers~~ ^{si non opposés} à la démocratie, étaient ~~l'affirmation~~ ^{l'émergence} soit de pratiques totalitaires soit de l'expériences libertaires. Les unes fixaient la démocratie dans des dogmes, les autres la diluaient dans des erreurs.

7

Le mythe ^{du} "changement de régime =
démocratie" ~~se faisait superbement~~
^{encourait les analyses} du fait que des conditions culturelles
de la démocratie, étaient mises en
parenthèses. Sans de telles conditions,
indispensables à une véritable édu-
cation démocratique à la démocra-
tie, celle-ci s'effritait dans ses fon-
dements mêmes. (1)

Sans éducation à la démocratie,
des habitudes ^{démocratiques} ~~éducatives~~ n'ont pas pu
s'épanouir. S'enraciner.

Fundação Cuidar o Futuro



(1) Deux phénomènes sont encore visibles
auj' hui : du côté des partis conservateurs,
d' on parle de forces démocratiques on
exclut toujours le Parti Communiste. De
même celui-ci, qd il parle de forces
démocratiques, il exclut toujours les
partis conservateurs....

La démocratie ~~est~~ ^{a été} évacuée
 des lieux où les citoyens comme
~~le monde~~ vivaient, ~~luttaient~~
 s'organisaient et luttaient. ~~pour~~
~~devenir~~ Elle a été catapultée pour
 le devant de la scène politique
 en devenant ainsi en ce ~~trés~~ ^{réduisant}
~~lissant~~ aux quelques figures de
 proue du ^{peu} politique.

Ceux-là (qq centaines? ~~un~~
 des dizaines?) ont été de véri-
 tables sauges en réduisant la
 démocratie à leur π dimension.

Or, la dimension de chacun de
 nous, ~~mm~~ ^{Fundação Cuidar o Futuro}
 mais q la dimension d'un seul.

Qui est ce que ^{que} cela veut ^{elle} faire rapport à celle de
 tout un peuple?



Beaucoup, parmi ceux qui ont été élus ou auxquels des tâches importantes ont été confiées, n'ont pas assumé leur responsabilité.

Ils n'ont pas compris qu'au cœur de la pratique démocratique c'inscrite le rapport autorité/responsabilité.

Ils ont ~~com~~ ^{refusé} ~~oublié~~ de redonner au peuple le pouvoir que celui-ci ~~leur~~ avait délégué en eux, en escamotant l'information sur les questions concernant ^{Fundação Cuidar o Futuro} au premier chef les électeurs, en ~~en~~ ~~ou~~ oubliant de les consulter et en évitant ainsi un dialogue pourtant indispensable. ~~Il suffit~~ Partout dans le pays on ~~se~~ trouve les conséquences de ce refus et de cet oubli.



La compréhension, l'entente, la tolérance ont ^{été remplacées par} ~~donné lieu à~~ des conflits permanents entre groupes, personnes et institutions.

Les interprétations sectaires ont ~~été~~ fonctionné comme un écran qui a créé des divisions artificielles, montées de toutes pièces. Et pourtant ces mêmes personnes et institutions auraient été ~~se~~ capables de trouver, autour d'une table de conversations, des solutions satisfaisantes pour tous.

Fundação Cuidar o Futuro



Les portes la démocratie n'a pas été instaurée dans les esprits ni dans les comportements. Le changement de régime ne suffisait pas pour ouvrir toutes les portes à une ère démocratique. Exit le premier mythe.

Deuxième mythe : Les institutions de 11
la démocratie représentative
assurent, à elles seules, la
démocratie

Le souci de mettre au pied les institutions démocratiques telles qu'elles existent et d'autres pays a été le souci dominant et exclusif des dirigeants politiques. Leur fonctionnement mécanique est devenu un but en soi ; p.ex. lors d'élections législatives, on a souvent entendu les dirigeants de tous les partis politiques dire qu'ils avaient "gagné", parce qu'"la démocratie avait fonctionné".

Ce ~~souci a empêché le~~ souci de frein au développement de nouvelles institutions démocratiques issues du mouvement populaire

(1) cf. Il ne s'agit pas uniquement d'une conception fixiste de la démocratie, empêchant de l'envisager comme partie prenante du corps social. Ce dont il est question plus profondément c'est de l'existence

(1) cf. pp. --- l'article " - - - - - "
où cet aspect est analysé plus spécifiquement.



d'un autre mythe, présent tout au long ¹²
de ces années (1). Il s'agit du mythe
maintes fois explicite: si les institutions
existent, la démocratie fonctionne et tout
va bien. Ou, en d'autres termes, la démo-
cratie se suffit à elle-même.

Pour beaucoup de dirigeants politiques, ~~le~~
l'essentiel se résumait aux actes institu-
tionnels traditionnels: que des élections
libres puissent avoir lieu, que le Parlement
puisse se réunir sans des pressions venant
de manifestations de rue, que le Gouverne-
ment soit à sa place... Bien sûr, ces
attitudes ~~étaient~~ sont ~~à fait~~ ~~compréhensibles~~
explicables à la fois par les longues décennies
de régime non-démocratique ^{qui ont précédé le}
25 Avril. ^{Elles le furent également pleinement jusqu'à} ~~par le~~ ~~bouillonnement~~ ^{peur}
qu'a provoqué chez les dirigeants politiques
des partis traditionnels ^{par} le bouillonnement de
participation populaire ^{qui a caractérisé} les
premières années de la nouvelle ^{nouveau}
régime. ^{caractéristique}



(1) C'est pendant la foulée de mes pp interventions
politiques pendant la période pré-électorale q des
questions concernant la démocratie et ses expec-
tions ont commencé à être soulevées.

Ainsi nous avons vu à la fois la construction d'institutions démocratiques et la démolition de institutions nouvelles. Aux premières on accordait davantage le bénéfice du doute - elles étaient, par définition, bonnes parce qu'nécessaires. Aux ^{secondes} ~~deuxièmes~~ on jetait tout le poids de préjugés idéologiques - parce que liées de la spécificité révolutionnaire, elles étaient nouvelles, dangereuses et, à la limite, péril pour la démocratie.



~~Ce qui a manqué pendant toutes ces années~~
 Dans ce jugement manichéiste on n'a pas eu le souci d'examiner les règles de fonctionnement des ~~institutions~~ ^{institutions}. Encore moins ^{on n'a pas} ~~on n'a pas~~ imaginé quels instruments institutionnels seraient ~~ils~~ nécessaires pour ~~leur~~ donner des axes stables et en convergence avec les institutions traditionnelles.

(De même, on n'a pas ~~examiné~~ vu en détail pourquoi les institutions dém. traditionnelles restaient bien en-deçà de leurs objectifs et s'enlisaient dans d'interminables querelles ~~ont~~ disputées entre elles, en permettant à ces disputes les enjeux qui devraient leur faire surmonter ces rivalités mesquines.

C'est dans ce dés-fonctionnement 14
des institutions qu'est né l'alibi des
changements structurels. En effet, aucune
analyse poursuivie des institutions, ainsi déjà
cristallisée leur rôle par rapport aux problèmes
du pays, une idée simpliste s'imposait : si l'on
changeait les institutions, l'efficacité du sys-
tème se trouverait ipso facto en meilleures
conditions. D'où l'illusion que seule la Révision
Constitutionnelle ~~de 82~~ pourrait conduire le
à une "démocratie pleine" et entière ?

On l'appelait ainsi parce que la révision
(prévue, d'ailleurs, de la Cont. d'un délai de 5
ans) terminait ~~avec~~ la présence des militaires
dans la zone du pouvoir politique. Le Conseil de
la révolution (ou Fundação Cuidar o Futuro) et les militaires qui,
~~par~~ ayant fait la révolution, avaient "bénéficié"
à ces postes successives et ceux qui avaient
été nommés par le Gén. R.E. à la tête de l'Etat
Major) était la 1^{ère} cible de cette conquête de
la démocratie pleine. Dans les faits, les partis
parlementaires ont retardé, par leur inefficacité,
le moment du changement.

La révision a eu lieu non pas en 1980, date
prévue par la Constitution fondatrice comme fin
de la période de transition, mais en 1982.
Théoriquement, et selon les perspectives des
partis politiques qui s'acharnaient contre la présence
des militaires, on entre alors dans une véritable

démocratie.

La façon dont ~~est~~ ^{a été} faite la révision pourrait mettre en cause la démocratie elle-même. Désignés par les partis politiques, les députés qui s'en occuperaient en commission, le processus s'est déroulé pendant de longs mois, en vain. La plénière du Parlement n'en ~~est~~ ^{fut} pas informée. Encore moins les électeurs. De temps à autre, une fuite donna lieu à plusieurs articles de la presse mais à aucun moment la nation ~~n'est~~ ^{fut} appelée à se prononcer. Une entente se forma en commission entre les partis de droite et le parti socialiste - ~~c'est~~ l'ébauche d'un "bloc central".

Fundação Cuidar o Futuro

Vce que'on appelle 17 mois + tard

Une fois la ^{ce fut} révision court terminée,

Terminée la révision ~~const.~~, on aurait pensé que le gouvernement se trouverait apte à franchir sans ~~des~~ entraves institutionnelles. Il en est ~~à~~ ^{aut.}

~~La rév. est promulguée le --- Oct.~~

(?)

La coalition au pouvoir avait été le propagandiste le + acharné de la révision ^{des propagandistes de} const et, en fait, le moteur des ~~des~~ changements les + importants (ceux qui s'éloignaient le plus de l'intention ~~ici~~ fondatrice, notamment, la réduction des pouvoirs



du PR, en conduisant le régime
 qui se voulait jusque-là d'un
 équilibre entre le parlementarisme
 et le présidentielisme (selon
 M. Duverger le régime était explici-
 tement semi-présidentiel, comme
 celui de la Finlande, de la France et
 de l'Autriche) en le conduisant
 vers un parlementarisme où les fonc-
 tions du PR se trouvaient à la merci
 de celui ou celle qui les exerçait.

note

l'assemblant

Le gouvernement et la majorité
 parlementaire avaient donc réussi
 ce qu'ils désiraient. Pourtant,
 deux mois à peine après la promul-
 gation de la rev. constit. (le -- . Oct.)
 le gouverneur est entré subitement
 dans une crise aiguë. ~~Affirmant~~
 Affirmant que le souv. tendait,
 le PM Balsemas part aux USA.
 Lors de son retour, il annonce
 sa démission, la coalition est
 rompue — d'abord par le UPM
 ensuite par la démission qu'il
 le souv. Ensuite le PM PB de mis

Fundação Cuidar o Futuro

?



Ce qui est paradoxal dans ces événements, c'est le fait que les transformations structurelles du pouvoir politique sont réclamées par la coalition au pouvoir n'ont pas suffi à contenir le progrès de la démocratie. Les institutions dém., même dans leur expression adossée au système représentatif, ne suffisent pas ~~à~~ à assurer la stabilité de la démocratie. ~~À la limite~~ Elles ne tiennent pas l'exclusivité de la démocratie.

Fundação Cuidar o Futuro

Ce mythe puise ses fondements dans une vision mécaniciste du fonctionnement des institutions.

Toute la dynamique ~~des institutions~~ de la société est réduite au simple changement des institutions. Ceci l'expectative du changement formel ~~des~~ fournit une ~~de~~ justification à l'absence de volonté politique capable d'améliorer, de perfectionner, d'utiliser toutes les virtualités de chaque situation.



Un tel raisonnement, ~~de~~ si ~~prof~~
 foncièrement réducteur, néglige
 les hs en tant que sujets créateurs,
 capables de faire fonctionner les
 institutions. Le moins que l'on puisse
 dire c'est qu'il s'agit d'une interpré-
 tation profondément matérialiste de
 choses.

Fundação Cuidar o Futuro



Troisième mythe : La démocratie, de par la défense de la liberté, assure automatiquement l'équité sociale

Le progrès social n'est pas envisagé en lui-même. On s'imagina que le progrès social vient d'être blé avec l'instauration de la démocratie. Il y a des raisons à une telle croyance. Pdt le processus d'industrialisation la démocratie, ~~envisagée d'abord comme~~ a été envisagée de façon variable. Au début de l'industrialisation, - voire jusqu'aux premières décennies de ce siècle - la démocratie était axée sur la liberté des citoyens face à l'Etat et sur, par conséquence, leur égalité face à la loi.

Fundação Cuidar o Futuro



Plus tard, il a été nécessaire ~~de~~ ~~prop~~ ~~os~~ ~~organ~~ ~~ism~~ ~~os~~ d'assurer la protection des citoyens par l'Etat pour faire face aux problèmes sociaux créés par l'industrialisation. ~~face~~.

Il a manqué à la réflexion sur la démocratie le caractère émergent des droits sociaux et économiques.

La classe politique portugaise ne s'est pas éloignée de cette ^{di}ychotomie. La démocratie politique est mystifiée comme le garant exclusif de la liberté du peuple. Une telle mystification se situe aux racines de la crise ~~et~~ politique portugaise.

traverse en?

On a oublié qu'on n'a pas fait attention à l'évolution qui ~~se~~ prenait corps dans les démocraties occidentales de tous bords: l'accouplement de la démocratie sociale et économique à la démocratie politique ^{Fundação Cuidar o Futuro} condition fondamentale au progrès social.



En effet pour des ^{des} politiques, il y a deux temps dans la réalisation de l'idéal démocratique. Dans un premier temps, - qui relève de l'immédiateté des corps d'Etat ou des élections - la liberté civile et politique serait acquise d'emblée.

Dans un deuxième temps,

— qui s'éteindrait ~~à~~ le temps, dans un horizon limité, — la satisfaction des besoins essentiels, en tant que réponse aux droits économiques, sociaux et culturels qui déterminent un mieux-être social serait laissée aux aléas du futur politique. À l'alternance du pouvoir, ^{aux} ~~des~~ coalitions entre partis reviendrait la responsabilité des délais mis dans l'établissement des programmes, des objectifs, des priorités, des opportunités d'intervention dans le domaine socio-économique et dans la résolution des problèmes humains fondamentaux qui s'y rattachent.

Fundação Cuidar o Futuro



Cette ~~modi~~ ^h ~~syn~~ ^{ch} ~~cr~~ ^{ronie} des droits civiques et politiques, d'un côté, et des droits économiques, sociaux et culturels, de l'autre, n'est plus à même de faire participer les nations à la mouvance de l'histoire telle qu'elle se présente de nos jours.

En effet, les ^{2 derniers de ces} derniers 20 ~~ans~~ ans de l'histoire mondiale montrent à l'évidence que l'absence de progrès économique et social — au niveau individuel aussi bien qu'au niveau des nations considérées comme un tout — conduit fatalement à l'appauvrissement, voire à la violation de la démocratie politique.

Il nous suffit de regarder les craintes exprimées récemment par certains pays latino-américains qui ont ^{Fundação Cuidar o Futuro} ~~re~~ conquis la démocratie politique. Il n'est pas étonnant de les voir conduire une lutte acharnée avec les grandes instances ^{internationales} de financement. Leurs dirigeants ~~se~~ reconnaissent par expérience que la démocratie politique ~~ne peut~~ ne peut ~~être~~ être maintenue que dans la mesure où se développe aussi la démocratie sociale et économique.

ref. couverte
à Brasil,
Argentine,
Pérou



(cas des
Chili,
sous
Abeuda)

Lors des élections présidentielles en France, en Mai 81, le candidat Mitterrand a exprimé ~~à~~ le dernier débat à la TV cette étroite inter-dépendance d'une manière qui a sûrement été pour beaucoup dans son élection:

"La liberté est un mot trop abstrait - -"

cf. Le Monde
Mai 81

Fundação Cuidar o Futuro



Ces mots ont marqué un tournant à l'expression des idées politiques européennes. Depuis, il n'est plus admissible de rompre le binôme "liberté et conditions de la liberté". L'histoire s'est donc chargée de mettre fin aux thèses qui contenaient notre troisième mythe.

Quatrième mythe : L'intégration du P.

à la CEE est le garant de la démocratie

Comme je le montre ailleurs
à ce sujet, l'adhésion à la
CEE a été envisagée, par les ~~deux~~^{les}
politiques portugais, comme une
ratification et une sauvegarde
de la démocratie au P.

(texte sur
CEE)

(Il a été frappant de l'enten-
dre le Min. de l'Agri. français
Michel Rocard, lors de son pas-
sage à Lisbonne ^{dire} que le respect
pour les motivations politiques
du P. en demandant son adhé-
sion à la CEE ne sont pas une
excuse pour ~~q~~ oublier q la CEE
est, avant tout, une communauté
économique. Il s'agit donc
d'établir les bases économiques
de l'adhésion et de conduire les
négotiations ~~en~~ selon les ^{des} critères
économiques plutôt que politiques.)

(data
1985?)

Fundação Cuidar o Futuro



Les effets négatifs d'un tel mythe viennent renforcer les omissions du mythe qui évacue la démocratie de ces dimensions sociale et économique.

~~Elas~~ En travaillant sur une adhésion exclusivement politique là où il s'agit d'économie et de négociations à ce niveau-ci on risque de compromettre les droits sociaux et économiques des citoyens portugais et d'affaiblir la démocratie. (1)

Fundação Cuidar o Futuro



(1) En fait, l'année 86 qui a été celle de la 1^{ère} étape de l'adhésion a provoqué chez les agriculteurs un grand désarroi qui risque de s'aggraver.

Dans l'encadrement psychologique des mythes que je viens d'évoquer, des faits politiques importants ont eu lieu. J'y distingue trois étapes. Ce faisant, je reconnait l'effet réducteur d'une tel déconpage. Cependant, la méthode que j'ai permis de vérifier à quels points les mythes ont nuit à l'action politique, souvent en laissant passer sans réponse des opportunités politiques qui ne se répèteront pas.



L'euphorie démocratique (1974-76)

La période qui a suivi le coup d'Etat du 25 Avril 74 a été jusqu'au coup du 11 Mars 75 un espace révolutionnaire où l'euphorie démocratique a atteint toutes les structures sociales. Pas de doute que, dans des situations de pouvoir "ad hoc", des injustices graves ont été commises, des jugements trop hâtifs ont été faits. Mais, bien au-delà d'un esprit revanchiste ^{aveugle} (n'oublions pas qu'il n'y a pas eu de violence physique tout au long de cette période), l'essentiel ~~à l'époque~~ était d'attitude du peuple: il a acquis le goût de participer dans la vie publique.



On peut dire que le peuple tout entier était mobilisé de l'intérieur par une seule cause: la démocratie. Tout ce qui lui apparaissait comme défense de cette cause l'engageait totalement.

~~Il est~~ Avec le recul du temps, nous pouvons dire qu'il y avait

à l'égard des ~~est~~ ^{regles} ~~lois~~ fondamentales des processus démocratiques. Cependant par la pratique le peuple essayait de bâtir sa démocratie. Dans les quartiers, les entreprises, les écoles, les services publics, une ~~immense~~ multiplicité d'initiatives démocratiques voyaient le jour - les AG se multipliaient, la délégation de pouvoirs ~~se~~ était refusée au nom de la participation de tous, d'interminables discussions portaient sur les chefs que l'on refusait et ceux qui leur étaient proposés essayaient le processus dans ces frs contradictions.

(serait-il précis de compter les aspects négatifs?)

Fundação Cuidar o Futuro



Nous et (groupe de personnes)
~~Tous~~ ceux qui avons été impliqués dans cette période comme les peut-être les seuls à pouvoir mesurer ce qu'il y avait à la fois de fort et de naïf dans ce mouvement de démocratiques ~~vers une plus la~~

Plus tard, ce mouvement a donné lieu à une véritable apothéose sociale (espèce d'effet cumulatif de maints processus désordonnés). Et, ~~de par~~ ^{à cause} des vides créés dans ce "désordre", l'assaut des institutions par les opportunistes ~~est~~ par les porteurs d'idéologie n'en a été que plus facile.

Cette déviation a été possible grâce, en grande partie, à l'isolationnisme qui caractérisait la plupart des dirigeants portugais. Ils étaient totalement ~~absent~~ étrangers aux grandes recourses sociologiques qui avaient eu lieu en France, aux USA et au Japon, les trois pays où "la révolution académique" des années 60 avait ~~mis en question~~ les principes fondamentaux au plus grand impact.

Au lieu de ^{la voir} déjagés de ces événements qui se passaient ailleurs ~~le~~ mais qui portaient sur la ~~signification~~ lien entre l'industrialisation et la démocratie,

Fundação Cuidar o Futuro



les hs politiques portugais ont pris les modèles idéologiques qui avaient caractérisé les débats et les gds événements socio-politiques de la fin du XIX^e siècle et du début de ce siècle. Dans leur pensée, la démocratie faisait abstraction des nouvelles données de l'industrialisation et c'était le terrain déjà connu du début de l'industrialisation qu'ils parcouraient.

Ils n'ont pas été à même de comprendre que, dans ce qui se disait, à l'état d'ébauche, au-delà, relevait de phénomènes nouveaux en démocratie; ce qui leur apparaissait comme des manifestations tangereuses était déjà présent dans les mouvements de contestation des pays hautement industrialisés.

Fundação Cuidar o Futuro



Pendant cette période, il nous a manqué ³¹
à tous la capacité intellectuelle nécessaire
pour faire le tri des expériences
qui se succédaient, pour donner
une forme institutionnelle aux
nouvelles expressions de la démoc-
ratie qui s'ébauchaient entre nous.

Faut d'une envergure intellectuelle
capable de codifier, dans des nou-
velles instances, les tâtonnements
populaires, nous avons dû assister,
impuissants, à la opération réduc-
trice de main-mise idéologique sur
les événements.

Dans cette réduction, a commencé
la série de maladies qui ont atteint
depuis le corps démocratique que T.
La démocratie, livrée aux affreux
idéologiques, a cessé d'être l'expres-
sion organisée de l'affrontement et
de la négociation entre les opinions
politiques des citoyens. Elle est
devenue un véritable "marché
d'idéologies", vendues à la population
par les méthodes les + sophisti-



guées de la publicité. ~~est~~

Parallèlement, la démocratie
 s'est vue remplacée par des
 vieilles idéologies à travers des
 moyens anti-démocratiques :
 la coercition et la co-optation pour
 des responsabilités publiques sur
 la seule base de l'appartenance
 de parti politique. C'était le
 début du grand "marketing"
 politique qui ne révélerait qu'
 10 ans plus tard son fond
 de totale amoralité.

Fundação Cuidar o Futuro



La formalisation des institutions démocratiques (1976-1980)

Avec la promulgation le 2 Avril 76 de
la nouvelle Constitution, les élections
législatives de Juin 76 (que de de?)
et l'élection du PR au
suffrage universel le -- 76 (date?)
le P. a commencé son parcours
vers la structuration de la démoc-
ratie représentative.

Pendant cette ^{époque} période, 5 gouver-
nements ont partagé la responsa-
bilité de la ^{Fundação Cidadã das} affaires
publiques. La rapidité mê-
me avec laquelle des gouverne-
ments ont été remplacés a mis
à l'épreuve l'efficacité des mé-
canismes institutionnels de la
démocratie représentative. Ces
élections auxquelles le peuple
a été souvent appelé se sont
déroulées dans l'ordre et avec
un taux très élevé de partici-
pation.



(judicial
76 en
76/79/80)

Les autres pays européens
s'en étonnaient et se réjouissaient
des progrès rapides de la démoc-
ratie au P..... Après chaque
élection, qd les ts dirigeants des
partis politiques étaient appelés
à se prononcer sur les élections,
on écoutait chacun d'entre eux
se féliciter en disant que
"la démocratie avait fonctionné".

34
(cf cithre
Manuel
Niederhagen
no Ronde)

Je ne nie aucunement l'im-
portance de la conscience civique
du peuple portugais, révélée pendant
cette période. Il n'est pas sans
importance de le geste de voter
et de choisir ses représentants.

Mais cette participation a été
le point de départ d'un grave
malentendu. Y a pris naissance
la conviction que la participation
~~démocratique~~ du peuple épuise
~~tout le contenu~~ aux actes
électorales épuise tout le contenu
de la participation démocratique.



Cette conviction a partie liée avec la justification sociologique de l'existence d'une "classe politique" - le petit groupe à qui revient véritablement le pouvoir et entre qui s'établit le "par-de-contre" de la soi-disant "alternance du pouvoir". Tandis que le peuple est de plus en plus réduit à la condition de spectateur-électeur.

Pendant cette période le PR a essayé de dépasser les diverges idéologiques en choisissant comme premiers-ministres des trois gouvernements de base non-partisane des personnalités dont les positions politiques étaient bien diverses, voire ~~op~~ et, en bcp d'aspects, opposées. (1), comme, d'ailleurs, l'on peut vérifier à la simple lecture de leurs programmes de gouvernements respectifs.



(1) Tel a été mon cas par rapport à mes 2 prédicseurs en ce q concerne la polif. ind., les investissements étrangers, l'intégration à la CEE, etc., etc..

Malgré cette diversité, on a assisté à une bi-polarisation croissante de la société portugaise qui se résument au binôme gauche-droite. Et ceci qd un peu partout d les pays démocratiques se faisait jour l'intensification sur le cours d'une telle opposition.⁽¹⁾

En ce qui concernait le P., la bi-polarisation s'exprimait surtout au niveau des "phantasmes" qui peuplaient l'univers de la droite et de la gauche: la droite en se bravaant dans une lutte acharnée contre ce qu'elle considérait une intrusion indue de l'Etat; la gauche en érigeant en dogmes ce qu'elle ~~appelait~~ ^{appelait} les ~~conquêtes~~ ^{conquêtes} du 25 Avril.

La projection de ces phantasmes (soit de peur soit d'espoir) sur des faits de l'histoire récente a conduit à nombres d'écueils: l'absence de communication entre \neq groupes sociaux, la classification simpliste de personnes et groupes de l'un ou l'autre camp, la ~~dissipation~~ ^{rupture} du tissu social empêchant la reconstruction nationale. X?



(1) Avec la période réaganienne et le socialisme en France, on a vu certes ressurgir un peu + tard cette ~~idéologie~~ ^{idéologie} anti-homme. (Le Monde après Giscard...)

Un tel phénomène n'a pas seulement atteint, de façon indifférenciée, le corps social. A cause de cette bifoliation et de ces effets secondaires, des institutions démocratiques intermédiaires - tels le Conseil National des Plans ou le Conseil National pour l'Alphabétisation et l'Education des Adultes - ~~ce sont eux~~ ont été dépourvus de leur capacité d'intervention. Leur contribution (qui, à cause de ~~la~~ ^{l'aveuglement} ~~provoqué par la politique de~~ parti, ~~certains~~ de leurs membres ne mesureraient pas avec justice) est devenue pratiquement nulle dans la ^{Fundação Cuidar o Futuro} ~~définition~~ des politiques, dont il leur revenait d'aider à ^{qui?} établir les repères. La démocratie en sortit blessée.



Pendant la période 80-85, le P. a eu, au Parlement des majorités "stables, cohérentes et permanentes" (expression souhaitée par le Prés. General Eanes). Et pourtant on a assisté à un phénomène paradoxal. Les majorités ont vécu dans un constant coursant, mais - et c'est là que des questions ne peuvent pas ne pas être posées - ce coursant, cette instabilité de # moment ne découle pas, comme il en ~~est~~ est le cas dans une véritable démocratie, de motions de censure du Parlement ou, à la limite, de manifestations populaires.

Non, bien au contraire. Les majorités ont ~~été~~ ^{pu} atteintes d'une forte entropie, inexplicable de l'extérieur. ~~La~~ Voyons ce qui s'est passé. D'abord le VIII^e Gouvernement tombe en..... et, pendant des semaines de ~~piétinement~~ piétinement, on attend. Le VIII^e Gov. ~~revient~~ revient avec le même PM et le changement de 99 ministres (quants?) Il n'apparaît en fait d'une ~~remise~~ ^{rem} ~~remaniement~~ remaniement? relation ministérielle. Pourquoi n'a-t-elle il pas été considérée comme tel?



(date?)

Pourquoi le PR a-t-il accepté une telle mascarade ?

39

Quelques mois plus tard, la coalition s'éteint d'elle-même : d'abord la démission du UPM, ensuite celle du PM.

(qui, plus tard, a expliqué sa démission, par ~~constance~~ incapacité à jouer un 2.ème rôle)

Cependant cette forme d'inflation gouvernementale n'atteint pas uniquement les partis de droite. La coalition qui prend le pouvoir ensuite ~~est~~ est formée par le PSD (toujours au pouvoir depuis 1980) et par le PS. Ce groupe qui ne s'est pas présenté ensemble aux élections de 83 a ensemble la majorité la + forte en % de l'Europe démocratique. Or, malgré ces conditions incomparables pour gouverner, - la coalition vit dix mois d'une lente agonie sous le prétexte de difficultés rencontrées dans le renouveau de ~~leur~~ accord entre les 2 partis.

Pendant \bar{H} cette période, on a l'impression d'une stabilité formelle tandis qu'à l'intérieur se couve une instabilité permanente qui paralyse les politiques décisions politiques.



(saltei o
4.º e da
p 79)

Ces phénomènes me conduisent à formuler quelques constats par rapport aux événements socio-politiques.

D'abord, des coalitions de à forte majorité ~~américaine~~, ayant soit une totale homogénéité de perspectives politiques, soit une ~~faible~~ faible accord partiel, ne signifient pas nécessairement la stabilité politique que sa force même ne pourrait faire supposer. Il y a un gouvernement légitime; il y a un Parlement en conditions de légiférer (?) toutes les changements que ^{la majorité} ~~il~~ considère fondamentaux.

Cependant, les gouvernements de cette période n'accomplissent pas les programmes auxquels ils se sont engagés devant le Parlement. Celui-ci (semble ~~remplir~~ Fundação Cuidar o Futuro cas individuels isolés) son rôle de fiscalisateur des actes du gouvernement. (Les ordonnances établies par le gouverne/sans discussion par le gouvernement, sont, pour chacun des gouvernements de cette période, en plus grand nombre que pendant le gouvernement qui, ~~deven~~ ayant à gouverner avec l'assemblée disorte, ~~il~~ a eu à demander l'autorisation législative pour des actes qu'il ne pourrait pas réaliser de congré.)



Il s'agit ainsi d'une stabilité apparente qui cache le mauvais fonctionnement des institutions ainsi qu'un processus constant

(saltei 1
facto comp. sup
no topo de p
80)

de dégradation des actions politiques et
des responsabilités qui s'y trouvent engagées.
On assiste ainsi à des contradictions dans
les propos tenus par les ts politiques.

Les accusations mutuelles ~~de~~ entre ceux qui
sont au pouvoir (non seule) ~~de~~ et par ts mais
aussi à l'intérieur de chacun des partis de
la coalition) révèlent une instabilité qui se
manifeste malgré l'apparence de stabilité.

~~Un manque de confiance~~ Cette situation
ne peut pas ne pas créer la méfiance à
l'égard de ce que disent et font les ~~ts~~
gouvernants. Un fort sentiment d'insé-
curité se répand dans le corps social.

Insécurité quand au travail, aux conditions
de vie, à la situation générale du pays.

Deuxième Fundação Cuidado Futuro ~~est~~ bien

forcée par le régime de cour monarchique
qui entoure la plupart des dirigeants.

Tandis que les grands choix sont paralysés
et qu'à leur égard le pouvoir semble
impuissant, on ~~note~~ remarque un pouvoir
absolu des monarches dans les ^{affaires} ~~autres~~ mi-
nures. ~~Chaque~~ Il s'ensuit ^{des}
structures de commandement rigides où chaque
changement de monarchie (?) entraîne des
répercussions considérables tout au long
de la hiérarchie établie.



Le fonctionnement actuel du système
politique conduit à la première ligne des
affaires publiques des personnages inconnus,
~~qui~~ convoquent manifestent une grande

incapacité tecnico-politique. Il s'agit de
personnes à mentalité marchande par rapport
au politique, et des d'expériences et d'idées,
et ayant que l'ambition d'occuper des postes
politiques.

Au plan strictement humain, on voit
le pouvoir politique être évacué de toute réfé-
rence au service des autres. Il ne s'agit ni
une plus uniquement des intérêts de partis
des uns et des autres. Il y a un intérêt
de parti qui est légitime - celui qui utilise
les moyens légaux pour conquérir le pouvoir.
Ce dont il s'agit au P. c'est de la lutte
interne de \neq s factions ou groupes à l'intérieur
des partis au pouvoir, ~~luttant~~ pour essayer
d'obtenir ~~de~~ l'hégémonie de leurs groupes,
~~à l'intérieur~~ de leurs partis respectifs.

Fundação Cuidar o Futuro

Dans une ~~le cas de~~ ~~sociologie~~ ~~politique~~,
c'est l'effet pervers des partis politiques
par rapport à la démocratie. Les fins
sont remplacées par les moyens. Le pouvoir
est cherché par lui-même. L'importance
des idées et des projets à moyen terme se
voit ~~réduite~~ écartée par la force des
techniques conjoncturelles de pouvoir, sans
contenue. On est obligé de dire que le contrôle
et la prépondérance arbitraire des partis
politiques par rapport aux institutions dé-
mocratiques ~~est~~ sont contraire aux but et
aux idéaux de la démocratie.



D'où l'interrogation qui touche au cœur même de la démocratie : si, dans ses institutions les + avancées, la démocratie se trouve à la merci de lois entropiques qui à terme conduisent à l'écrasement de sa dynamique même, quels sont les mécanismes et les ingrédients indispensables à la survie de la démocratie ?

— — — — —
Les perspectives

La démocratie et la liberté de conscience

Repetons-le : la liberté, qd elle est invoquée en pleine démocratie, ne peut pas être une parole vaine, destinée à exercer les ~~fautes~~ ^{fautes} de la démocratie elle-même. Cette liberté est en ~~la~~ ^{sa} cause et il est urgent qu'elle ait les moyens nécessaires pour s'exprimer.

Fundação Cuidar o Futuro



Il va de soi que la volonté populaire ne s'exprime pas uniquement par le vote — il y a des formes très différenciées, exprimées soit au niveau des initiatives locales, des organisations socio-professionnelles ou des activités culturelles qui sont, à leur manière,

~~la~~ l'expression de la souveraineté qui réside chez le peuple, chez tous les citoyens. Mais la volonté populaire et la liberté qui la soutient sont mises en cause par la

de l'information concernant des questions essentielles pour le pays. P.ex: quelles sont les conséquences des prêts que nous avons fait? à moyen-terme ou à l'immédiat? au niveau de l'Etat et à celui des individus? Comment seront les étapes de la période de transition à l'intégration à la CEE? les \neq s groupes et, en particulier, les agriculteurs y sont-ils associés? quels sont les alternatives mises-en-place, pour trouver de nouveaux débouchés et, éventuellement, de nouveaux produits? Où sont les impasses qui empêchent rendre inopérante la lutte contre la corruption? quel est la ~~la~~ raison du silence officiel sur des cas connus de tout le monde? Pourquoi la lenteur de la Justice?

- A ces questions on pourrait ajouter bcp d'autres, trop visibles pour avoir besoin d'être nommées.

L'information n'existe pas dans des domaines essentiels - ce qui elle véhicule (ou ne véhicule) induit chez le public qui la reçoit de véritables "programmes mentaux" qui se substituent à sa pp réflexion sur les faits et les arguments. Il s'agit de la formation de la pensée personnelle; c'est la liberté d'opinion qui est en cause, en amont de son expression verbale, là où elle prend naissance.

Fundação Cuidar o Futuro



1) C'est ainsi que je suis arrivée à la conclusion q̄ le 1^{er} vecteur de la vie démocratique au P. est une information non-manipulée, transparente aux faits et aux idées, en rendant compte sans préjugés des événements qui ont lieu à le corps social, autant dans son ensemble q̄ dans la diversité qui leur est propre.

Les moyens de communication sociale ont comme objectif d'amener à communiquer entre eux les groupes sociaux, les citoyens, les différents courants d'opinion qui expriment des expressions légitimes de la vie en société. Nous n'y arriverons pas si nous ne sommes pas capables d'esquisser une nouvelle politique de communication. Dans une telle politique, il est indispensable de prévoir des structures de participation de l'opinion publique, en tant q̄ "récepteur", et de la langue et de les idées, de l'émetteur de l'information. C'est une condition-de-fonction q̄ les moyens de communication sociale deviennent des instruments privilégiés ~~du dialogue, de la communication~~ de la liberté de l'expression de tous et, à la limite, de la liberté de conscience de chacun.

Fundação Cuidar o Futuro



2) La démocratie doit s'exercer à l'intérieur de mécanismes intelligibles à la population. Cependant, la "massification des mini-règlements", le contrôle toujours + serré à travers des étapes non-sensibles, ne servant qu'à se nourrir elles-mêmes, limitent la liberté d'action, arrêtent l'initiative, réduisent le pouvoir qui revient à chacun.

La bureaucratie a, au P., un poids et un ~~monopole~~ terrifiant. Elle est devenue un moyen pour l'exercice du pouvoir de la momentature. Celle-ci, formée par les clientèles des partis politiques, se meut dans la sphère de la prise-de-décision politique (le cas le + net étant celui des conseils de gestions des entreprises nationalisées) et empêche le libre accès de tous aux ~~Fonctions~~ **Fundaçao Cuidar o Futuro** et responsabilités de l'Etat ou para-étatiques.

das + por quem?

~~Graduelle~~ ~~process~~ - La peur de ne pas être pris dans la nomenclature ~~et~~ saque de + en + de gens, en estompant dies-eux les exigences de la liberté de concurrence.

En étant le monde du "faire-semblant" (les papiers remplacent les œuvres, les paroles remplacent les actes), la bureaucratie ne pourra être surmontée que par un effort collectif que capable de redonner à l'Adm. la place qui lui revient dans la Constitution: "des organes et des institutions au service de l'intérêt public."



Pour ce faire, il faut q̄ la démocratie soit consolidée dans toutes les niveaux de l'achvite' et de la vie sociale. C'est nécessaire que la bureaucratie, en tant que conception concentrationnaire des décisions et des structures, soit éliminée ^{par} les mécanismes et des institutions démocratiques. Une telle démarche exige la diversification des centres de décision et de fonctionnement, (dans une option nette vers le politocentrisme social, économique, culturel, politique-administratif.

artigo próprio

3) La liberté de conscience exige, à une société comme la nôtre, l'éducation à la liberté.

Il ne suffit pas de dénoncer de dénoncer la corruption des consciences par \bar{F} forme de manipulation. Il est indispensable de créer chez les \bar{h} s et les \bar{f} s la certitude que la liberté est la valeur qu'ils possèdent d'eux-mêmes - c'est leur statut ~~de~~ de personnes vivantes.

Fundação Cuidar o Futuro

Il faut q̄ les \bar{h} s et les \bar{f} s de notre pays ~~précisément~~ découvrent que \bar{F} manipulation tendant à l'aliénation de leur liberté au profit de causes, idéologies ou personnes, ~~voire~~ à la "vente" de leur liberté pour des privilèges, de l'argent ou du prestige est tj̄s une violation de la liberté de conscience. Si les systèmes mis en place amènent à des perversions qui conduisent à la "vente" de cette liberté pour des privilèges, de l'argent ou du prestige, la démocratie elle-même est étranglée à ses racines humaines.



L'éducation à la liberté est une ~~perpétue~~
~~live~~ essentielle à l'instauration d'une démoc-
 ratie qui ne soit pas ~~avec~~ ^{bâtie par} ~~des~~ des mots
 vagues et abstraits mais ~~par~~ ^{par} des citoyens
 capables d'être les sujets moraux de leur
 propre histoire. ~~C'est une entreprise où il s'agit~~
 Ce n'est que par cette voie que nous pourrions
 reconquérir les valeurs morales qui ont struc-
 turé notre existence culturelle et qui nous dont
 nous avons besoin pour raffermir notre
 dignité de peuple et d'État souverain.

La liberté de conscience étant la
 première valeur de ~~la~~ la démocratie
 il nous faut ~~à~~ ~~se~~ mettre en pleine lu-
 mière les grands repères capables de mo-
 biliser les portugais dans la reconquête de
 leur dignité. Fundação Cuidar o Futuro



Démocratie formelle et approfondissement de la démocratie participative

49

Je suis profondément convaincue que la démocratie au P. ne peut pas être exprimée ni mise en œuvre en-dehors du rapport entre la démocratie formelle et l'approfondissement de la démocratie participative. ~~indéfinie, sans équivoque, dans le texte constitutionnel~~.

La démocratie portugaise est caractérisée, dans tout son édifice, par le fait qu'il s'agit d'une démocratie participative.

La première condition pour que la démocratie participative puisse être réalisée, il est nécessaire que les mécanismes de la démocratie représentative réassument leur dignité institutionnelle propre.

Or, ~~ce qui est le plus grave~~ ^{Fundação Cuidar o Futuro} ces mécanismes sont en cause, ~~à plusieurs instances~~, entre autres, dans l'exercice de la responsabilité des députés. En effet, le système fait en sorte que la responsabilité personnelle des députés à l'égard des électeurs et du pays est substituée par la subordination aux organes centraux des partis. On arrive à une véritable caricature du système représentatif.

En ce qui concerne les députés, il faudrait que le lien éthique ^{fondamental} ~~des députés~~ se fonde à un ensemble de principes



permanement et mobilisateur confié aux députés par les électeurs. C'est le seul moyen de ne pas tomber dans des compromissions ~~de~~ conjoncturelles à l'insu des électeurs absents. De même, il faut leur exiger la responsabilisation à l'égard des électeurs, à travers tout un travail régulier de discussion et de consultation dans leurs cercles électoraux respectifs.

Deuxièmement, la restitution de leur dignité propre aux institutions de la démocratie représentative touche le fonctionnement des gouvernements. Il faut que les gouvernements gouvernent... Dans la situation portugaise, deux exigences s'apparaissent comme décisives.

} (mutual dico)
}

Fundação Cuidar o Futuro

D'abord il ne faut pas que les gouvernements usurpent les pouvoirs du parlement et, encore moins, qu'ils essaient de manipuler le parlement, à travers le couloir de transmission des directions politiques des partis.

